



Совет Безопасности

Distr.: General
6 October 2009
Russian
Original: Spanish

Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь обратиться к Вам в связи с деятельностью Механизма «2×9» по Гаити, который объединяет латиноамериканские страны, предоставляющие военный и полицейский персонал для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

В этой связи имею честь препроводить совместное коммюнике, опубликованное правительствами государств — членом Механизма (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Хорхе Аргуэльо
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности

Совместное коммюнике правительств государств — членов Механизма «2×9» по Гаити

28 сентября 2009 года

Государства — члены Механизма «2×9» по Гаити постановили препроводить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения следующие соображения:

1. За пять лет своей деятельности Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) внесла существенный вклад в создание безопасной и стабильной обстановки в поддержку гаитянского государства, что способствовало беспрецедентному развитию в стране политического процесса и содействовало укреплению местного потенциала, расширению международной помощи и возобновлению роста показателей социально-экономического развития. Тем не менее государства-члены разделяют мнение Генерального секретаря о том, что ситуация в Гаити все еще остается нестабильной.

2. В нынешних условиях международному сообществу следует действовать скоординировано с учетом нижеследующих элементов:

а) помимо укрепления деятельности по обеспечению безопасной обстановки усилия должны постепенно направляться на институциональное и социально-экономическое развитие Гаити во взаимосвязанных областях инфраструктуры, образования, здравоохранения, обеспечения продовольственной безопасности, создания рабочих мест и обеспечения законности и прав человека, принимая во внимание руководящие положения разработанного правительством Гаити документа о национальной стратегии обеспечения роста и сокращения масштабов нищеты. В этой связи системе Организации Объединенных Наций следует также укреплять координацию деятельности своих учреждений и повышать адресность международной помощи. В противном случае достигнутый прогресс может сойти на нет;

б) Гаити по-прежнему нуждается в мирной, безопасной и стабильной обстановке, и поэтому особенно важно предоставить национальному правительству возможность как можно скорее самостоятельно начать обеспечивать свою собственную безопасность. В этой связи необходимо активизировать усилия по реализации стратегической цели профессиональной подготовки людских ресурсов гаитянского государства, особенно членов судебной системы и Гаитянской национальной полиции (ГНП). Государства — члены Механизма «2×9» подтверждают свое стремление продолжать содействовать профессиональной подготовке членов ГНП и в этой связи отмечают, что Рабочая группа по координации сотрудничества латиноамериканских государств с ГНП уже приступила к процессу подготовки и рассмотрения аналитического доклада и плана действий по развитию сотрудничества латиноамериканских государств с ГНП;

с) в этой связи необходимо осуществлять и поддерживать рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в документе S/2009/439, включая рекомендации, касающиеся реорганизации сил МООНСГ. Важно также укрепить двуетный потенциал Миссии, которая способствует и развитию инфраструктуры и созданию потенциала в Гаити, что подтверждает тем самым многоаспектный характер операции в пользу мира в Гаити;

d) в октябре 2009 года мандат МООНСГ следует продлить еще на один год.

3. Мы рекомендуем Генеральному секретарю принять во внимание выводы и рекомендации доклада специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гаити (E/2009/105), в котором подчеркивается важное значение обеспечения эффективности помощи, выявляются основные области, на которых должна быть сосредоточена международная помощь, и рекомендуется изучить пути максимизации поддержки, предоставляемой МООНСГ, для достижения большей согласованности мандата МООНСГ и потребностей Гаити в области развития.

Государства — члены Механизма «2×9» просят Совет Безопасности рассмотреть возможность включения критериев, упоминаемых в настоящем документе, в мандат МООНСГ.